

CST:

犯罪现场调查™:

迈阿密：致命报道

【加】唐·科尔特斯 著

李耀和 译

浙江文艺出版社

CSI 犯罪现场调查™:

迈阿密：致命报道

根据哥伦比亚广播公司电视系列剧改编

编剧：安东尼·苏克

【加】唐·科尔特斯 著

李耀和 译

浙江文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

CSI犯罪现场调查: 迈阿密: 致命报道 / (加) 科尔特斯著;
李耀和译. —杭州: 浙江文艺出版社, 2012.12
ISBN 978-7-5339-3552-8

I. ①迈… II. ①科… ②李… III. ①侦探小说—加
拿大—现代 IV. ①I711.45
中国版本图书馆CIP 数据核字 (2012) 第284075号

CUT AND RUN (CSI:MIAMI) by Donn Cortez
Copyright © 2008 by CBS Worldwide Inc. and Alliance Atlantis Productions, Inc. All rights reserved.
Simplified Chinese translation copyright © 2012 by Feel House, Ltd.
Published by arrangement with Pocket Books, a Division of Simon & Schuster, Inc.
through Bardon-Chinese Media Agency
ALL RIGHTS RESERVED
版权合同登记号 图字: 11-2012-239

责任编辑: 曹洁 郭贤路
特约监制: 王帅
特约编辑: 吴俊 李亦奕

CSI犯罪现场调查: 迈阿密: 致命报道
(加) 唐·科尔特斯 著 李耀和 译

出版: 浙江文艺出版社
地址: 杭州市体育场路347号 邮编 310006
网址: www.zjwycbs.cn
经销: 浙江省新华书店集团有限公司
印刷: 上海竟成印务有限公司
开本: 889mm*1280mm 1/32
字数: 153千字
印张: 8.625
版次: 2013年1月第1版 2013年1月第1次印刷
书号: ISBN 978-7-5339-3552-8
定价: 30.00元

版权所有 侵权必究

CST:

犯罪现场调查™:

迈阿密：致命报道

【加】唐·科尔特斯 著

李耀和 译

浙江文艺出版社

CSI 犯罪现场调查™：

迈阿密：致命报道

根据哥伦比亚广播公司电视系列剧改编

编剧：安东尼·苏克

【加】唐·科尔特斯 著

李耀和 译

浙江文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

CSI犯罪现场调查:迈阿密:致命报道 / (加)科尔特斯著;
李耀和译. —杭州:浙江文艺出版社, 2012.12
ISBN 978-7-5339-3552-8

I. ①迈… II. ①科… ②李… III. ①侦探小说—加
拿大—现代 IV. ①I711.45
中国版本图书馆CIP 数据核字 (2012) 第284075号

CUT AND RUN (CSI:MIAMI) by Donn Cortez
Copyright © 2008 by CBS Worldwide Inc. and Alliance Atlantis Productions, Inc. All rights reserved.
Simplified Chinese translation copyright © 2012 by Feel House, Ltd.
Published by arrangement with Pocket Books, a Division of Simon & Schuster, Inc.
through Bardon-Chinese Media Agency
ALL RIGHTS RESERVED
版权合同登记号 图字: 11-2012-239

责任编辑:曹洁 郭贤路
特约监制:王帅
特约编辑:吴俊 李亦奕

CSI犯罪现场调查:迈阿密:致命报道
(加)唐·科尔特斯 著 李耀和 译

出版:浙江文艺出版社
地址:杭州市体育场路347号 邮编 310006
网址:www.zjwycbs.cn
经销:浙江省新华书店集团有限公司
印刷:上海竟成印务有限公司
开本:889mm*1280mm 1/32
字数:153千字
印张:8.625
版次:2013年1月第1版 2013年1月第1次印刷
书号:ISBN 978-7-5339-3552-8
定价:30.00元

版权所有 侵权必究

出场人物表

何瑞修·肯恩——迈阿密达德县犯罪实验室主管

艾利克斯·伍德——法医

卡莉·杜肯——犯罪现场调查员

辛西娅·韦尔斯——犯罪实验室技术员

娜塔莉娅·波娃·薇丝塔——犯罪现场调查员

弗兰克·特瑞普——犯罪现场调查员

艾瑞克·戴可——犯罪现场调查员

雷恩·沃夫——犯罪现场调查员

蒂莫西·布利沃什——环境顾问、热气球飞行家

兰迪琳·布利沃什——蒂莫西·布利沃什的妻子

乔尔·格里尔——布利沃什的助手

西尔威斯特·贝罗尼——鲜美水产公司CEO

李国——大学教员

佛朗多·玻利瓦——大毒梟的儿子

加勒特·麦克韦——前美国缉毒局警察

海勒姆·戴维——报纸专栏作家

耶利米·伯基特——报纸编辑

玛赛·戈登——家族企业准继承人

约书亚·圣乔治——前松脂采集场工人

哥顿·迪特韦勒——保龄球馆老板

亚当奴·贝穆德斯——鞋店店员

希拉·史密夫威特——青蛙馆馆长

约万·德拉戈斯拉——商人

瓦莱丽·福斯蒂诺——卡车公司老板

史丹利·沃斯科乌斯基——连锁食品超市老板

约格·所诺玛——海盗

佩斯·伯明翰——海盗

奎科利博士——海洋生物学教授

1

一辆白色面包车以近九十公里的时速，突然疯狂地变换了车道，插在了一辆灰色凌志车前面。凌志车主史蒂芬诺·卡利奥米迪斯骂了声娘，急踩刹车板。面包车依然没有减速，见缝插针，在两条车道间左右穿插横冲直撞，就如同橄榄球比赛中的跑卫，拿着球拼命地奔跑躲闪，以免被身后紧紧相逼、体重达五百磅的防守球员们扑倒，压在身下。

“你看看！你看看！”史蒂芬诺暴跳如雷。

妻子格蕾丝叹了口气，结婚二十年的人，叹起气来，就会是她这个样子。“史蒂芬，别激动！”她说，“你能不能不要——”

“我能不能不要？我能不能不要？那他呢？他能不能不要超我的车、抢我的道？这次绝对没门！”他猛踩油门，向着面包车飞奔而去，嘴里还一边用希腊话，咕咕哝哝地咒骂着。

“看这臭脾气！动不动就发火！”格蕾丝说，“你就是这样子，莽莽撞撞的，做事不过脑子。要是这个疯子嗑了药呢？要是他身上有枪呢？再说啦，人家就不能载着大肚子的老婆赶着去医院吗？”

“真要载着个孕妇，那这孩子就是个孤儿啦，我还有枪呢！”

“听听你说的都是什么话。你想做杀人凶手好去蹲监狱吗？那我怎么办，等你等到老吗？还是两个人都吃枪子儿，一起死掉算了？”

“你已经够老了，我们两个都老了，那王八蛋就是这样尊敬老人

家的吗？”

“如果你想要被人尊敬，就该去做消防员。可你只是个卖鞋的。”

“一个有枪的卖鞋的！”

格蕾丝被他呛得无话可说了。前面的天空中冒出了个东西，体积还很大。“史蒂芬，”她喘着气说，“瞧前边，你说这个东西会不会和那个火烧眉毛的司机有关啊？”

就在他们正前方，一个热气球朝高速公路落了下来。后来警察问起时，格蕾丝跟他们说，热气球不是猛然下坠的。不是的，与其说是下坠，更像是下沉，跟泰坦尼克号的下沉一个样，只是这里没有冰山而已。它的下坠既缓慢又沉重，掉落地面的命运却已经注定了。

吊篮触地时几乎听不到声响，球囊随即倾覆下来，仿佛一个身形巨大的空中悲剧演员，以最华美的姿势，完成她人生中的最后一场表演。球囊落地后还在移动，拉着吊篮在高速公路上斜着走了一段路，直到吊篮被卡在一辆SUV和一辆敞篷车之间。两辆车的司机看见这令人目瞪口呆的一幕，早已停住了车。

白色面包车在离热气球几公里开外的地方突然停住，从驾驶席跳下了一名年轻男子，头发乱蓬蓬的，胡子像几天没刮了似的，他连车门也没来得及关，就冲到了吊篮边。敞篷车和越野车司机早就下了车，盯着吊篮里面看。里头只有一个人，用他仅剩的一只眼睛朝外看，但是死人是看不见东西的。

警督何瑞修·肯恩双手叉腰，勘验现场。气囊已被拖到路边，吊篮仍然躺在原处。警察设置了路障把现场隔离开，只留下公路一侧的一条狭窄的车道，让过往的车辆可以通过。车子源源不断地缓慢移动，车内的人们纷纷伸长好奇的脖子，还有人拿出手机连连拍照。

“艾莉克丝，你都瞧出些什么名堂来了？”何瑞修问道。法医艾

莉克丝·伍德正在吊篮里检查尸体。

“像是枪伤。”艾莉克丝站起身来说道，“子弹从右眼打进，但没有射出伤口——子弹还在体内。”她直摇头。“何瑞修，跟你说，没有人会拿枪轰自己的眼睛。自杀的人都是把枪管塞进嘴巴里去，要不就是顶着下巴，也有人是对着太阳穴开枪的，但谁也不会对自己眼睛来上一枪。”

“你说的倒挺合情理，一个人再想死，”何瑞修说，“也不会想眼睁睁看着死亡的到来。死亡时间是？”

“不会超过两个小时。体温尚未下降，没有出现尸僵，就连双眼的眼皮也没僵硬^①。哦，现在该说是单眼才对。入弹伤口周围有火药颗粒摩擦皮肤造成的点状伤痕，显然是近距离开枪造成的。”

“但是你没有在吊篮里找到枪吧？”

“没有。不过，如果他在半空中朝自己开枪，枪多半甩到吊篮外面去了。何瑞修，拉我一把？”

何瑞修把她从吊篮里拉了出来。“我在里面捡到了他的钱包。”艾莉克丝说着，把钱包递给何瑞修。他打开来看。

“蒂莫西·布利沃什，”何瑞修说，“五十一岁，家住佛罗里达，有热气球飞行执照，也就是说，他既能单独飞行也可载人飞行。”

“真有人跟他一起坐了热气球的话，”艾莉克丝说，“这些人应该也在他死前就着陆了。”

何瑞修抬起了头，一辆悍马正停在路障边。卡莉·杜肯穿着黑色休闲裤，白色丝质衬衫，从驾驶席走出来。她一边从车后座里取出了工具箱，一边欢快地朝他们挥手。

① 人死亡后，尸僵现象首先出现在死者的眼皮和咽喉。

“杜肯小姐，”何瑞修说，“终于把你给盼来了。”

“你们知道这个事故把交通弄成什么样了吗？”卡莉快步走上前来，脸上挂着微笑，“就算亮了警灯也开不动，就像玩单腿跳房子游戏，终点竟在十五公里之外，简直就是遥不可及啊！”

“当然知道！”艾莉克丝说道，“那些爱看热闹的人还减了速，依依不舍的。”她不满地瞪着一辆经过的吉普车，里面坐满了二十岁左右的年轻人。他们一个个伸头探脑，唯恐自己错过了可能存在的大屠杀场面。

“死亡是很神秘的事情，”何瑞修说，“你真怨不得人家好奇。”

“不能怨，”卡莉说，“但能收他们入场参观费。”

何瑞修把头一低，眼睛从太阳眼镜的镜框上面盯着她看。

“他们缴了税，”卡莉解释说，“支付了我们的薪水，我们的工作就是让每个疑团水落石出。他们再怎么看，估计也看不出个所以然来……但我们能。”

“对，我们能。”何瑞修附和着，“跟你说，这里就有一大吊篮的‘疑团’，全都交给你了。”

“何瑞修，你对我还真是好啊……”

娜塔莉娅·波娃薇丝塔弯下腰，钻过黄色警戒线，亮出证件。守在大门口的警察朝她点了点头，招手示意她进去。

娜塔莉娅虽然加入犯罪现场调查小组还没多久，但双脚才跨过门槛，受过的专业训练就占据了她的脑海。她环顾四周，从左到右，从地板到天花板，这个房子是一幢单层别墅，在这个中产阶级社区中，没什么特别之处。但眼尖的她却看出来住在这里的是一名单身男子，大概四十岁左右，没老婆没孩子；地上有一双帆布运动鞋，衣服架子上有一件薄夹克，但没有女人和孩子的鞋。何瑞修曾经跟她说过：如果眼睛是

灵魂的窗户，那么房子的门廊就相当于一本书的内封面，观察了门廊，就能对房子里头的事情心中有数。

不过，她倒是没能从门廊里看出房子里头有如此血腥的场面。

死者仰躺在大厅正中，全身浸在血泊里。一面墙上有血液飞溅的痕迹，台灯灯罩上溅到的蛛网状血迹，看起来像抽象派艺术风格的画作。

弗兰克·特瑞普站在尸体边，在一个小小的笔记簿上草草地记着尸体的特征。“嗨，娜塔莉娅，你来得正好，这里有一具血淋淋的尸体在等着你呢。”

“看到了。”她说，忽然发现自己竟还没戴上手套，于是环视四周想找个地方把工具箱放下。这真是菜鸟级的错误，她在心里责怪自己。

不知道特瑞普有没有注意到她犯的错误，总之，他接着说道：“死者名叫海勒姆·戴维，看来被捅了好几刀。”

“好像在哪见过这个人似的。”她戴上手套，跪在尸体旁边。尸体既没张明星脸，也没有运动员的身材，但她还是很肯定自己见过他。

“如果你订过《国际先驱论坛报》，就一定知道他，上面每周都有他的专栏——‘戴维说事’，写的是本地事情，特别有趣。我是他的忠实读者，每个星期天早晨我都看他的文章，看得肠子都要笑破了。

“但这回是他的肠子被人捅破了。”娜塔莉娅说，“法医来过了吗？”

“来了又走了，她还得上高速公路热气球坠毁现场那边看看。”

“我也听说了。”娜塔莉娅从工具箱里拿出照相机，开始给尸体拍照。

“热气球坠毁倒是戴维会感兴趣的事情，你有没有看过那篇报道，写的是关于暴怒的海牛的事情？”

“唔……应该是没看过。”娜塔莉娅审视了房间一周：一张椅子

被踢倒了，咖啡桌四脚朝天——显示戴维跟凶手激烈搏斗过。

“那篇文章太经典了，现在还贴在我家冰箱上呢。”

“有任何强行闯入的迹象吗？”

“没有，门是开着的。发现尸体的是他的编辑，他说自己到这里来催稿的，戴维这个该死的误了专栏的截稿期限——他就是这么说的。”

她环视周围：“他人在哪儿呢？”

“我们还没到他就走了。他是用手机报的警，然后赶着回去把这事写下来好刊登在报纸上。”

“他难道不知道擅自离开犯罪现场是违法的吗？”

特瑞普哼了声：“有些记者好像觉得法律跟他们没关系似的，我要到这个混蛋的办公室好好给他上一课。”

娜塔莉娅笑了：“还好我不用受这份罪！”

她跪到地上，把尸体前前后后的口袋都翻了个遍。“可能是一桩抢劫案——他的钱包被拿走了。”她又指着死尸手腕上的一圈浅白的带印说：“手表也丢了。但也可能这两样东西都好好地在这房子里的什么地方。他既然在家里工作，倒是没必要把钱包、手表都带在身上。”

特瑞普摇着他那颗弹头似的脑袋说道：“戴维不在家里写作，他都是带上笔记本电脑到外面去，不是窝在咖啡店，就是泡在酒吧里。他常在专栏里开玩笑说他只要在家坐上一会儿，幽闭症就会发作。”

“照你这么说这里该有台笔记本啊？”她四下张望，“他家里有书房吗？”

特瑞普翘起一根大拇指，往肩后一抬手，说：“有啊，后面那间改装过的日光浴室就是书房！”

娜塔莉娅出了大厅，经过走廊向书房走去，左右墙壁上挂着好几个奖框，都是戴维获得的写作奖项；地上铺了一块旧兮兮的棕色长条地毯。空气里有一股熟悉的气味，每次只要一闻到，她脑子里就会浮起

“单身汉公寓”五个字。这是堆积已久的披萨盒、喝完就扔一边不管的啤酒瓶以及灰尘混杂形成的味道。

书房里面和娜塔莉预想的一样糟糕：室内立满了书架，书架里全是纸箱子，纸箱里又堆满了书籍文件。房间里只有两样装饰品，显然都是虚度浪掷的青春年华里的遗留物：一个啤酒广告的霓虹灯，挂在门梁上头；一张满是潦草签名的“迈阿密海豚”啦啦队海报，贴在了一面墙上。除此以外，房间里就只剩下一张摆满了杂志、书籍和各种小玩意儿的桌子了。没有笔记本电脑的影子。

“空手而归！笔记本电脑要么被偷了，要么被他放在别的什么地方了。”她走回大厅以后说道。

“还有什么别的东西不见了吗？”

“很难说，没有明显可疑的地方。”

“我再去瞧仔细点。”他犹豫着说道，紧接着又马上改了口，“抱歉，我不是那个意思。我只是想……”

“弗兰克，没关系。我明白我是个新手，你到处看看的时候，我会在这儿处理现场。”她冲他一笑。他点点头，离开了起居室。她察看着周围每个地方，一面拼凑凶案发生的整个过程。凶手并非破门而入，所以，除非门本来就是开着的……想到这点，她折回前门处，上上下下、里里外外地又检查了一遍。大锁结实，门闩牢固，另外还装有嵌入式的门锁。

他不可能安装了这么多防护措施却一样也不用——一定是他开门让凶手进屋的。他认识凶手？或者他觉得凶手对他来说不构成威胁？

她回到大厅，细细地看了看尸体的手掌和胳膊，手上有防卫性伤痕，如果他曾经拼命反抗过，那么他的手上多半也会留下凶手的血迹。

她走到已经碎成了一堆的咖啡桌边，收集样本，忽然瞥见溅在沙发上的血组成的图案有点奇怪。洒落在其中一个坐垫上的血迹空出了一

个长方形轮廓。

正好跟笔记本电脑的大小一样……

娜塔莉亚走上前去瞧个仔细，然后查看了沙发底下。

没有笔记本的影子，不过她倒是找到了些别的。

“有什么发现吗？”何瑞修问。

“有。”卡莉说着，把装着一张纸的透明物证袋递给何瑞修，“这藏在吊篮的一个隔板里的。”

何瑞修高声念着：“‘这个世界我已看腻’，打印的，没签名。”

“嗯，这样的自杀遗书真另类。”

“可不是？冷静得可怕！遗书甚至没放在身上。从这个‘看’字，你不能不想到他眼睛中弹这事，活像是在对这种自杀方式做出解释。”

“是啊，”卡莉说，“如果他不是近距离中枪，我得说，这都是精心布置出来的局。但在大白天，又是距离地面一千英尺的高空中，你说怎么能做得了手脚呢？”

“这就知道了，”何瑞修说，“蒂莫西·布利沃什可能真的看腻了，但我们现在才看了个开头……”

处理完毕吊篮，卡莉把收集的东西送去实验室。她没找到枪，但根据伤口的形状，她推测这是小口径手枪，也许是点三八，也许是点二二。而且很有可能在布利沃什扣下扳机后，枪支就立刻坠落到地面了。

如果真是他自己扣的扳机……

那么，枪支多半掉在沼泽地的某处：红树的树梢上，沼泽地里，什么地方都有可能，甚至已经在短吻鳄的肚子里说不定——它们吃各种各样奇奇怪怪的东西，这是众所周知的。

她想，除非这是谋杀，而不是自杀……

整件事并非像表面上显示的那样确凿。布利沃什或许还在地面的